

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 47 (1950)  
**Heft:** 6

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# JOURNAL SUISSE D'APICULTURE

**SOMMAIRE** Journées romandes de la S. R. A., 22 et 23 juillet, à Nyon. — Conseils aux débutants pour juin 1950, *M. Soavi*. — Documentation scientifique : Recherche sur l'influence du pollen et de l'élevage du couvain sur la longévité et l'état physiologique des abeilles, *Mlle Dr Anna Maurizio*, trad. par *P. Zimmermann*. — A propos du « *Dibrachys boucheanus* », *Ch. Ferrière*. — Le XIII<sup>e</sup> Congrès international d'apiculture, Amsterdam (22-27 août 1949), *M. Soavi*. — Echos de partout, *P. Zimmermann*. — Pesées de ruches sur bascules. Stations d'observations, *Jos. Walther*. — Le jardin de l'abeille : Les primevères des jardins, *P. Ph. M.* — Plantes mellifères et pollinifères, *R. Ruegger*. — Tribune libre : La lutte contre l'essaimage, *Marcel Baillod*. — Vers le 31<sup>e</sup> Comptoir Suisse. — Législation apicole : A propos d'apiculture pastorale, *A. Valet*. — La vie de nos sections.



## CONFIANCE

*Il est si beau, l'enfant, avec son  
doux sourire,  
Sa douce bonne foi, sa voix qui  
veut tout dire,  
Ses pleurs vite apaisés,  
Laissant errer sa vue étonnée et  
fravie  
Offrant de toutes parts sa jeune  
âme à la vie  
Et sa bouche aux baisers!*

V. Hugo

